



Luxembourg, le 24 septembre 2012

**Circulaire aux administrations communales**  
**N° 4/2012**

**FORMATION POUR ELUS LOCAUX**

**Comptabilité communale**

Madame la Bourgmestre,  
Monsieur le Bourgmestre,

Suite au grand intérêt de la part des élus pour le cycle de formation d'automne/hiver 2011/12 et à l'approche de l'élaboration des budgets, le SYVICOL se propose d'organiser, en collaboration avec l'Institut National d'Administration Publique (INAP) et le Ministère de l'Intérieur et à la Grande Région, un

**cycle de formation sur la comptabilité communale,  
la procédure et la gestion budgétaire**

qui se déroulera en octobre 2012, sur base régionale et selon le programme joint.

Nous sollicitons votre précieuse collaboration pour la diffusion des documents relatifs à ces cours à tous les membres de votre conseil communal.

Vous nous obligeriez également si vous étiez disposé à procéder assez rapidement à cette diffusion, étant donné que les séminaires doivent débiter dans un proche avenir.

Pour le SYVICOL



Emile Eicher



## FORMATION POUR ELUS LOCAUX

### Comptabilité communale

#### A Mesdames et Messieurs les élus locaux

Madame, Monsieur,

A la suite des formations d'automne/hiver 2011/12 et à l'approche de l'élaboration des budgets, le SYVICOL se propose d'organiser, en collaboration avec l'Institut National d'Administration Publique (INAP) et le Ministère de l'Intérieur et à la Grande Région, un

#### **cycle de formation sur la comptabilité communale, la procédure et la gestion budgétaire**

selon le programme ci-joint :

- Volet 1 – **La comptabilité communale et la procédure budgétaire**  
**M. Pierre Ludovicy** - Chef du Service de contrôle de la comptabilité des communes
- Volet 2 – **La réforme de la comptabilité communale**  
**Mme Clara Muller** - Attachée de gouvernement 1<sup>er</sup> en rang au Ministère de l'Intérieur et à la Grande Région - Direction des finances communales
- Volet 3 – **Le processus de la gestion budgétaire et du suivi financier**  
**M. Pierre Mellina** – Bourgmestre de la Commune de Pétange et vice-président du SYVICOL

Pour garantir le bon déroulement de ces formations, il importe que les participants renvoient le bulletin d'inscription directement ou par l'intermédiaire de leur commune pour le 8 octobre 2012 au plus tard.

Veuillez agréer, Madame, Monsieur, l'expression de notre parfaite considération.

Pour le SYVICOL



Emile Eicher



MINISTÈRE DE LA FONCTION PUBLIQUE  
ET DE LA RÉFORME ADMINISTRATIVE  
Institut national d'administration publique



**SYVICOL** Syndicat des Villes et  
Communes Luxembourgeoises

## FORMATION POUR ELUS LOCAUX

### Comptabilité communale

Prénom :

Nom :

Commune :

Mandat communal :

Matricule :

Adresse postale privée :

Adresse électronique :

Téléphone :

---

#### Je m'inscris au séminaire :

vendredi, le 12 octobre 2012 de 17-19 heures à Pétange  
Maison de la Culture A Rousen - place du marché

samedi, le 13 octobre 2012 de 10-12 heures à Steinsel  
Kultursall - rue des Vergers

mardi, le 16 octobre 2012 de 17-19 heures à Marnach  
Cube 521 - 1-3 Driicht

Veillez cocher la case correspondante et renvoyer le formulaire pour le 8 octobre 2012 à  
l'INAP, Institut National d'Administration Publique, 35, rue de Bonnevoie L-1260 Luxembourg  
Email : [elus.locaux@inap.etat.lu](mailto:elus.locaux@inap.etat.lu) Fax : 2478 3174